



## INSTRUKCJA OBSŁUGI



### Blender ręczny MBL-27

Hand blender/Ручной блендер/Pürierstab manuell/  
Ruční mixer

### Blender ręczny – zestaw: MBL-28

Hand blender – set/Ручной блендер – комплект/  
Pürierstab manuell – Set/Tučový mixér – súprava

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM ZAPOZNAJ SIĘ Z INSTRUKCJĄ OBSŁUGI

<b>PL</b>	<b>INSTRUKCJA OBSŁUGI .....</b>	<b>3</b>
<b>EN</b>	<b>USER MANUAL.....</b>	<b>7</b>
<b>RU</b>	<b>ИНСТРУКЦИЯ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ .....</b>	<b>11</b>
<b>DE</b>	<b>BEDIENUNGSANLEITUNG .....</b>	<b>15</b>
<b>CZ</b>	<b>NÁVOD K OBSLUZE .....</b>	<b>19</b>
<b>SK</b>	<b>POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA .....</b>	<b>23</b>

## WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA

- Przed użyciem przeczytaj dokładnie instrukcję obsługi.
- Nie trzymaj urządzenia wilgotnymi rękoma.
- Urządzenie należy trzymać z dala od wody.
- Zachowaj szczególną ostrożność, gdy w pobliżu urządzenia znajdują się dzieci!
- Nie pozwalaj dzieciom bez nadzoru używać blendera.
- Nie zanurzaj urządzenia, przewodu i wtyczki w wodzie lub innych płynach.
- Zawsze wyjmuj wtyczkę z gniazdka sieciowego, gdy nie używasz urządzenia oraz przed rozpoczęciem czyszczenia – składaniem i rozkładaniem.
- Nie wieszaj przewodu zasilania na ostrych krawędziach i nie pozwól aby się stykał z gorącymi powierzchniami.
- Nie używaj uszkodzonego urządzenia, również wtedy, gdy uszkodzony jest przewód sieciowy lub wtyczka – w takim wypadku oddaj urządzenie do naprawy w autoryzowanym punkcie serwisowym.
- Przed przystąpieniem do demontażu odczekaj do momentu kiedy silnik całkowicie się zatrzyma.
- Zachowaj szczególną ostrożność przy kontakcie z ostrzami tnącymi, szczególnie przy ich wyjmowaniu oraz podczas mycia.
- Użycie akcesoriów nie polecanych przez producenta może spowodować uszkodzenie urządzenia, pożar lub obrażenia ciała.
- Nigdy nie zostawiaj włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Nie stawiaj urządzenia na gorących powierzchniach.
- Nie wolno korzystać z urządzenia na wolnym powietrzu.
- Podczas pracy urządzenia trzymaj ręce z daleka od ruchomych części.
- Przed rozpoczęciem czyszczenia przystawki miksującej należy ją najpierw odłączyć od urządzenia.
- Zawsze przed przystąpieniem do pracy upewnij się, czy wszystkie elementy urządzenia są prawidłowo zamontowane.
- Nie wolno stawiać urządzenia w pobliżu innych urządzeń elektrycznych, palników, kuchenek, piekarników itp.
- Nie wykorzystuj urządzenia do celów innych niż zostało przeznaczone.
- Urządzenie może być używane przez osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z urządzeń w bezpieczny sposób oraz zostaną poinformowane o potencjalnych zagrożeniach.

- ▶ Nie wyciągaj wtyczki z gniazdka sieci pociągając za przewód.
- ▶ Nie podłączaj wtyczki do gniazdka sieci mokrymi rękami.
- ▶ Należy zwracać uwagę na dzieci, aby nie bawiły się sprzętem/urządzeniem.
- ▶ Urządzenie przeznaczone jest tylko do użytku domowego.
- ▶ Dla bezpieczeństwa dzieci proszę nie zostawiać swobodnie dostępnych części opakowania (torby plastikowe, kartony, styropian itp.).
- ▶ Urządzenie nie może być używane przez dzieci. Przechowuj urządzenie i przewód poza zasięgiem dzieci.
- ▶ Odłączaj urządzenie od zasilania, jeśli pozostawiasz je bez nadzoru oraz przed montażem, demontażem lub czyszczeniem.
- ▶ **OSTRZEŻENIE! Nie pozwalaj dzieciom bawić się folią. Niebezpieczeństwo uduszenia!**

## OPIS URZĄDZENIA



1. Obudowa blendera
2. Przycisk regulacji prędkości obrotowej
3. Uchwyt do zawieszenia
4. Przystawka miksująca
5. Pojemnik do miksowania z przykrywą (600 ml)
6. Przystawka do ubijania piany z białek, lekkich kremów i sosów
7. Pokrywa pojemnika
8. Nóż z ostrzem ze stali nierdzewnej do siekania
9. Pojemnik do rozdrabniania o pojemności 500 ml

**UWAGA!** Przystawka ❹, pokrywa ❺, nóż ❻ i pojemnik ❼ wchodzi jedynie w skład wyposażenia blendera MBL-28.

*Uruchomienie blendera i zmienna prędkość obrotowa uzyskiwane jednym przyciskiem.*

## MONTAŻ I UŻYCIE BLENDERA

**UWAGA!** Przed pierwszym użyciem umyj w ciepłej wodzie wszystkie części blendera z wyjątkiem obudowy ❶. Nie doprowadź do zamoczenia obudowy blendera ❶. Przed zakładaniem i zdejmowaniem wyposażenia upewnij się, że wtyczka przewodu sieciowego jest odłączona od gniazdka.

*Blender ręczny MBL-27 (28) jest kompaktowym urządzeniem, które ułatwi codzienne przygotowywanie posiłków. Szczególnie zalecany jest do rozdrabniania surowych i gotowanych jarzyn, miękkich owoców (bez pestek), przygotowania sosów, kremów, zup, mieszania płynów, itp. Duże składniki produktów pokrój na mniejsze kawałki (1-2cm) przed rozdrabnianiem blenderem.*

1. Do obudowy blendera ❶ zamontuj jedno z wybranych akcesoriów: przystawkę miksującą ❹, przystawkę do ubijania piany ❺ lub górną część pojemnika ❼. W celu zablokowania akcesoriów obróć obudowę względem przystawki zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż do momentu zablokowania. W przypadku demontażu przystawki miksującej postępuj odwrotnie. Zwróć uwagę aby podczas odłączania akcesoriów nie zranić się lub nie uszkodzić części. W celu prawidłowego zmontowania blendera wraz z pojemnikiem do rozdrabniania ❼ ustaw pojemnik na suchej oraz stabilnej powierzchni. Trzymając za plastikowy trzonek umieść nóż ❸ w pojemniku nakładając go na metalowy trzpień. Włóż do wnętrza pojemnika produkty które chcesz poddać obróbce (warzywa, owoce, orzechy, mięso, cebula, twarde ser, jajka na twardo, czosnek, zioła). Załóż górną pokrywę i obróć ją lekko w celu zablokowania. Po upewnieniu się, że wszystkie części są zmontowane prawidłowo nałóż obudowę blendera.

**UWAGA!** Tnące krawędzie noży są ostre. Istnieje ryzyko obrażeń! Należy posługiwać się nimi z ostrożnością!

2. Po upewnieniu się, że wybrana przystawka jest prawidłowo zamontowana, podłącz wtyczkę przewodu sieciowego do zasilania.
3. W celu uruchomienia blendera naciśnij delikatnie przycisk regulacji prędkości obrotowej ❷. Urządzenie rozpocznie pracę na małej prędkości. Dalsze wciskanie przycisku ❷ powoduje zwiększanie prędkości obrotowej blendera. Zwolnienie nacisku na przycisk ❷ powoduje zatrzymanie pracy blendera.
4. Po zakończeniu pracy należy wyjąć wtyczkę przewodu z gniazda sieciowego.
5. Maksymalny czas pracy ciągłej urządzenia wynosi 30 sek. Po tym czasie należy urządzenie wyłączyć i odczekać aż ostygnie.

## CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. Przed przystąpieniem do czyszczenia wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.
2. Przed i po każdym użyciu należy rozmontować elementy urządzenia i dokładnie je umyć w ciepłej wodzie z dodatkiem detergentu, a następnie dokładnie spłukać i wysuszyć.
3. Elementy blendera mogą być myte w zmywarkach do naczyń.
4. Okresowo sprawdź części przed ponownym złożeniem. Jeśli noże zacięły się lub obracają się z trudnością, nie używać blendera.

5. Nigdy nie zanurzać w wodzie obudowy blendera ❶. Czyść ją wilgotną ściereczką.  
6. Silnik jest nasmarowany na stałe i nie wymaga dodatkowego smarowania.

**UWAGA! Do czyszczenia nie wolno używać ostrych przedmiotów, past ściernych, rozpuszczalników i innych silnych środków chemicznych – ich użycie może spowodować uszkodzenie urządzenia.**

## DANE TECHNICZNE

Parametry techniczne podane są na tabliczce znamionowej produktu.

**Długość przewodu sieciowego:** 1,20 m



**UWAGA! Firma MPM agd S.A. zastrzega sobie możliwość zmian technicznych.**

## PRAWIDŁOWE USUWANIE PRODUKTU (zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)



Oznaczenie umieszczane na produkcie wskazuje, że produktu po upływie okresu użytkowania nie należy usuwać z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, zużyte urządzenie należy dostarczyć do punktu odbioru zużytego sprzętu AGD lub zgłosić jego odbiór z domu. W celu uzyskania szczegółowych informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego usuwania odpadów elektrycznych i elektronicznych użytkownik powinien skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej lub z lokalnym Wydziałem Ochrony Środowiska. Produktu nie należy usuwać razem z innymi odpadami komunalnymi.

## SAFETY OF USE

- Read this Manual thoroughly before use.
- Never hold the appliance with wet hands.
- Keep the appliance away from water.
- Be extremely careful when children are near the appliance!
- Never let children use this blender unattended.
- Do not immerse the appliance or its power cable in water or other liquids.
- Always unplug the power cord when the appliance is not in use or before cleaning, assembling and/or disassembling the appliance.
- Never leave the power cord hanging over sharp edges and keep it away from hot surfaces.
- Do not use the appliance when damaged and/or its power cord or plug is damaged; have an Authorised Service repair it for you.
- Before removing the attachments from the appliance, wait until the motor comes to a stop.
- Handle the blades with extreme care when removing them from the appliance or cleaning them.
- Use of any accessories not recommended by the manufacturer may cause injury, fire and/or damage to this appliance.
- Never leave the appliance unattended when turned on.
- Never put the appliance on hot surfaces.
- Do not use this appliance outdoors.
- When using the appliance, keep your hands away from rotating parts.
- Detach and remove the blender attachment before cleaning.
- Always make sure that all parts of the appliance have been properly attached before turning on the power.
- Never put the appliance near other electrical appliances or equipment, burners, cookers, ovens, etc.
- Use this appliance only as intended.
- This product may only be operated by children 8 or more years old, mentally and/or physically deficient persons and persons without knowledge of or experience in operation of this appliance type if supervised or instructed in safe operation, with clear understanding of all related risks. Children without supervision may never clean or maintain/care for this appliance.
- Keep this appliance and its power cord out of the reach of children below 8 years old.
- Never unplug the appliance by pulling by the power cord.

- ▶ Never plug the power cable with wet hands.
- ▶ Mind that children must never play with this appliance.
- ▶ This appliance is intended for household use only.
- ▶ Keep your children safe: do not leave any parts of the packaging readily accessible (i.e. plastic bags, cardboard boxes, polystyrene inserts, etc.).
- ▶ **WARNING! Never let children play with plastic film or bags. Choking/ asphyxiation hazard!**

## APPLIANCE OVERVIEW



- |   |   |
|---|---|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Blender housing</li> <li>2. Speed control button</li> <li>3. Hanger</li> <li>4. Stainless steel heat-resistant blending attachment</li> <li>5. Container with lid 600 ml</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>6. Whisking attachment for beating egg whites and whisking light creams and sauces</li> <li>7. Container lid</li> <li>8. Stainless steel chopping blade</li> <li>9. Container for chopping 500 ml</li> </ol> |
|---|---|

**NOTE! Whisking attachment ⑥, lid ⑦, blade ⑧, container ⑨ they are only included in the MBL-28 blender equipment.**

*The blender is turned on and the variable speed is controlled with a single button.*



## ASSEMBLING AND USING THE BLENDER

**WARNING!** Prior to the first use, wash all parts of the blender in warm water with warm water except the housing ❶. Keep the top part of the blender ❶ away from water at all times. Before installing or removing the blender attachment make sure that the power cord is unplugged.

*The MBL-27(28) hand blender is a compact appliance that helps making your meals every day. It is especially recommended for blending, mincing and chopping raw or boiled vegetables, soft fruits (without stones), blending sauces, creams and soups, mixing other liquids, etc. Cut large food chunks into small pieces (1-2 cm long).*

1. To the blender's casing ❶ fasten one of selected accessories: mixing unit ❷, whipping unit ❸, upper part of the stainless steel container with knife ❹. Lock by turning the blender top clockwise until the catch engages with a snap. To detach and remove the blender attachment, follow in reverse order. Be careful not to cut yourself or damage the appliance parts when installing or removing the blender attachment. In order to fasten the blender with the container needs to follow the following steps. Put the container ❺ on a dry and stable surface. Holding the plastic handle insert the knife ❽ in the container onto the metal mandrel. Insert products you want to treat into the container (nuts, meat, onions, hard cheese, boiled eggs, garlic, herbs, dry bread etc.) . Put the upper cover of the container.

**CAUTION!** The blade cutting edges are sharp. Risk of injury! Handle with care!

2. Once you have made sure that the blender attachment is properly secured, plug the power cord into a mains outlet.
3. To start blending, gently press the speed control button ❶. The blender will start blending at a low speed. The longer you keep the speed control button ❶ depressed, the higher the speed becomes. Release the speed control button ❶ to stop the blender.
4. When finished working with the blender, unplug the power cord.
5. The maximum continuous running time of the appliance must not exceed 30 s. Switch off the blender and leave it to cool down before blending again.

## CLEANING AND MAINTENANCE

1. Make sure the unit is unplugged from the mains supply socket before cleaning.
2. Before and after each use dismantle all parts in contact with food and wash thoroughly in warm soapy water. Rinse and dry thoroughly.
3. Appliance parts can wash in dishwasher.
4. Inspect the attachments periodically before refitting. Do not use the blender if the blades of the blending attachment are blocked or the motor slows.
5. Never immerse the appliance in water. Unplug the blender from the mains supply socket and then wipe the motor body with a damp cloth.
6. The motor is lubricated for life – no additional lubrication is required.

**CAUTION!** Never clean with sharp objects, abrasive compounds, solvents or other aggressive chemicals; otherwise the appliance can be damaged.

## TECHNICAL SPECIFICATIONS

See the product's nameplate for technical ratings.

**Power cord length:** 1.20 m



**CAUTION! MPM agd S.A. may introduce technical changes to its product without notice.**

EN

## PROPER DISPOSAL OF THE PRODUCT (waste electrical and electronic equipment)



This symbol on the product indicates that the product, after its lifetime, should not be disposed with other household wastes. To avoid harmful influence on the environment and human health due to uncontrolled waste disposal, dispose the waste device to the service point of waste household appliances or report collecting it from home. In order to obtain detailed information about the location and how to dispose the waste electrical and electronic equipment in a safe way, contact your retailer or local Department of Environmental Protection. Do not dispose the device with other municipal waste.

## СОВЕТЫ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Перед использованием внимательно прочтите инструкцию по эксплуатации.
- Не держите прибора мокрыми или влажными руками.
- Устройство следует держать вдали от воды.
- Проявляйте особую осторожность, когда вблизи устройства находятся дети!
- Не позволяйте детям без присмотра пользоваться блендером.
- Не погружайте прибор, шнур и вилку в воду или другие жидкости.
- Всегда извлекайте вилку из розетки электросети, когда не используете устройство и перед началом чистки - сборкой и разборкой.
- Не вешайте провода электропитания на острых гранях и не позволяйте, чтобы он касался горячих поверхностей.
- Не пользуйтесь поврежденным устройством, а также тогда, когда повреждена сетевая кабель или вилка - в таком случае отдайте прибор в ремонт в авторизованный сервисный центр.
- Прежде чем приступить к демонтажу подождите до момента, когда двигатель полностью остановится.
- Проявляйте особую осторожность при контакте с режущими лезвиями, особенно при их извлечении и во время мытья.
- Использование аксессуаров, не рекомендуемых производителем, может привести к повреждению устройства, пожару или травмам.
- Никогда не оставляйте включенное устройство без присмотра.
- Не ставьте устройство на горячие поверхности.
- Не используйте устройство на открытом воздухе.
- Во время работы держите руки подальше от движущихся частей.
- Перед очисткой насадки с измельчающими ножами ее необходимо сначала отключить от устройства.
- Всегда перед началом работы убедитесь, что все компоненты устройства установлены правильно.
- Не помещайте устройство вблизи других электрических устройств, горелок, плит, духовых шкафов и т. д.
- Не используйте устройство для других целей, чем оно предназначено.
- Данное устройство может использоваться детьми старше 8 лет и лицами с людьми с ограниченными физическими, психическими возможностями и людьми с отсутствием опыта и знания оборудования, если будет обеспечен присмотр или инструктаж, касающийся использования оборудования безопасным способом, таким образом, чтобы связанные с этим риски были

понятны. Дети без присмотра не должны выполнять очистку и техническое обслуживание прибора.

- ▶ Храните прибор и шнур в месте, недоступном для детей младше 8 лет.
- ▶ Не вытягивайте вилку из розетки, потянув за шнур.
- ▶ Не подключайте вилку к электрической сети мокрыми руками.
- ▶ Обращайте внимание на детей, чтобы они не играли оборудованием/устройством.
- ▶ Данное устройство предназначено только для домашнего использования.
- ▶ Для безопасности детей, пожалуйста, не оставляйте свободно доступные части упаковки (пластиковые мешки, картонные коробки, полистирол и т.д.).
- ▶ **ОСТОРОЖНО! Не разрешайте детям играть с пленкой. Опасность удушья!**

## ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА



1. Корпус блендера
2. Кнопка скорости
3. Держатель для подвески
4. Блок дробления из нержавеющей стали, адаптирован к работе при высокой температуре
5. Резервуар с крышкой объемом 600 мл
6. Приставка для взбивания пены из белков, легких кремов и соусов
7. Крышка резервуара
8. Нож с острием из нержавеющей стали для нарезки
9. Емкость 500 мл для раздробления, измельчения

**ВНИМАНИЕ!** Приставка ⑥, крышка ⑦, нож ⑧ и емкость ⑨ входят в комплект поставки блендера MBL-28.

Включение блендера и изменение скорости выполняется одной и той же кнопкой.

## СБОРКА И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ БЛЕНДЕРА

**ВНИМАНИЕ!** Перед первым использованием следует умыть все аксессуары и контейнеры за исключением корпуса блендера. Прежде чем устанавливать и снимать насадку, убедитесь, что вилка сетевого шнура отключена от розетки.

Погружной блендер MBL-27 (28) является компактным устройством, которое облегчит вам ежедневное приготовление пищи. Особенно рекомендуется для измельчения сырых и вареных овощей, мягких фруктов (без косточек), приготовления соусов, кремов, супов, смешивания жидкостей, и т. д. Большие куски продуктов следует нарезать на мелкие кусочки (1-2 см).

1. К корпусу блендера ① необходимо прикрепить один из выбранных принадлежностей: миксирующую насадку ④, насадку для взбивания пены ⑥, верхнюю часть емкости с ножом из нержавеющей стали ⑦. Чтобы заблокировать, поверните корпус относительно насадки по часовой стрелке до щелчка фиксатора. Для снятия насадки следует поступать в обратном порядке. Следует обратить внимание на то, чтобы при установке и снятии насадки с ножами не поранить себя и не повредить детали. С целью правильной сборки блендера вместе с емкостью ⑨, поступаем следующим образом: Устанавливаем емкость ⑨ на сухой и стабильной поверхности. Придерживая за пластмассовую ручку, устанавливаем нож ⑧ в емкости, накладывая его на металлический стержень. Затем вкладываем внутрь емкости продукты, которые хотим подвергнуть обработке. Закладываем верхнюю часть емкости. После того, как убедились, что все части смонтированы правильно, накладываем корпус блендера.

**ВНИМАНИЕ!** Режущие кромки ножей острые. Существует опасность получения травм! Следует пользоваться ими с осторожностью!

2. Убедившись в том, что насадка с режущими ножами правильно установлена, подключите вилку сетевого кабеля к розетке электросети.
3. Чтобы включить блендер, аккуратно нажмите кнопку регулировки скорости ②. Устройство начнет работу на малой скорости. Дальнейшее нажатие на кнопку ② приведет к увеличению скорости блендера. При отжатии кнопки ② происходит остановка работы блендера.
4. После завершения работы следует вынуть вилку кабеля из розетки.
5. Максимальное время непрерывной работы устройства составляет 30 сек. После этого времени необходимо выключить прибор и подождать, пока остынет.

## ЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

1. Перед началом чистки вынуть вилку из гнезда питания.
2. Перед и после каждого использования следует разобрать элементы прибора и тщательно умыть их в теплой воде с добавлением средства для мытья, а потом тщательно сполоснуть и высушить.

3. Компоненты блендера можно мыть в посудомоечных машинах.
4. Периодически проверяйте части перед повторной сборкой. Если ножи блока дробления заели или обращаются с трудом, не использовать блендер.
5. Никогда не погружайте блендер в воду. Отключите устройство от источника тока, затем протрите корпус влажной тканью.
6. Двигатель смазан на постоянной основе и не требует дополнительного смазывания.

**ВНИМАНИЕ!** Для очистки не используйте острых предметов, абразивных паст, растворителей и других сильных химических средств - их использование может привести к повреждению устройства.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Технические характеристики указаны на заводском щитке изделия.

**Длина сетевого шнура:** 1,20 м



**ВНИМАНИЕ!** Компания MPM agd S. A. оставляет за собой право внесения технических изменений в конструкцию.

## ПРАВИЛЬНОЕ УДАЛЕНИЕ ПРОДУКТА

(использованное электрическое и электронное оснащение)



**Польша** Обозначение, размещаемое на товаре указывает, что продукт после истечения срока пригодности нельзя выкидывать с другими отходами домашнего хозяйства. Чтобы избежать вредного влияния на окружающую среду и здоровье людей, вследствие не контролируемого удаления отходов, использованное устройство следует доставить в точку приёма подержанной домашней техники или согласиться на её передачу дома. Для получения подробной информации на тему места и способа безопасного удаления электрических и электронных отходов пользователь должен связаться с точкой розничной продажи, или с местным Отделом охраны окружающей среды. Товар нельзя выкидывать вместе с другими коммунальными отходами.

## SICHERHEITSHINWEISE

- Vor Anwendung lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung genau durch.
- Nur mit trockenen Händen bedienen.
- Das Gerät fern von Wasser halten.
- Besonders vorsichtig sein, wenn in der Nähe sich Kinder aufhalten!
- Kinder ohne Aufsicht mit dem Gerät nicht arbeiten lassen.
- Weder das Gerät, das Kabel noch den Stecker in Wasser oder anderen Flüssigkeiten eintauchen.
- Das Gerät immer von der Versorgung trennen, wenn es nicht mehr benutzt oder gereinigt, zusammengesetzt oder zerlegt werden soll.
- Versorgungskabel nicht von scharfen Rändern überhängen und mit keinen heißen Oberflächen in Berührung kommen lassen.
- Wenn beschädigt, auch bei Kabelbruch oder Beeinträchtigung des Netzsteckers nicht betreiben - Gerät bei einer autorisierten Fachwerkstatt anliefern.
- Vor der Demontage abwarten bis der Motor zum Stillstand gekommen ist.
- Bei der Handhabung der Schneidklingen, insbesondere beim Herausnehmen und Waschen, mit besonderer Vorsicht vorgehen.
- Anwendung vom Geräthersteller nicht empfohlenen Zubehörs kann Gerätschäden, Brand oder Körperverletzungen verursachen.
- Das Gerät niemals ohne Aufsicht laufen lassen.
- Auf keinen heißen Oberflächen abstellen.
- Nicht im Freien verwenden.
- Alle beweglichen Teile während des Betriebs von Händen fern halten.
- Vor der Reinigung des Mixfußes ist er zuerst vom Gerät abzunehmen.
- Vor Arbeitsanfang zuerst immer überprüfen, ob alle Geräteteile sachgemäß angebracht worden sind.
- Gerät nicht in der Nähe anderer elektrischer Geräte, Herde, Öfen etc. abstellen.
- Nur bestimmungsgemäß benutzen.
- Dieses Gerät darf von mind. 8 jährigen Kindern und verminderter körperlicher oder geistiger Leistungsfähigkeit, sowie Personen verwendet werden, die das Gerät weder bedienen können noch kennen, sofern sie in seine sichere Bedienung eingewiesen oder bei der Bedienung beaufsichtigt werden, sodass alle mit der Bedienung zusammenhängenden Gefahren für diese Personen verständlich sind. Das Gerät darf von Kindern ohne Aufsicht weder gereinigt noch gewartet werden.
- Das Gerät und das Versorgungskabel fern von Kindern unterhalb von 8 Jahren aufbewahren.

- ▶ Netzstecker vorsichtig von der Versorgung trennen, nicht am Kabel reißen.
- ▶ Gerät nur mit trockenen Händen an der Versorgung anschließen.
- ▶ Darauf achten, dass keine Kinder mit der Ausrüstung/dem Gerät spielen.
- ▶ Das Gerät eignet sich ausschließlich für den häuslichen Gebrauch!
- ▶ Aus Sicherheitsgründen sind lose Verpackungsteile (Kunststoffbeutel, Kartons, Styropor etc.) von Kindern fern zu halten.
- ▶ **WARNUNG! Kinder nicht mit Folie spielen lassen. Erstickungsgefahr!**

## GERÄTEBESCHREIBUNG



- |  |  |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Stabmixergehäuse</li> <li>2. Drehzahleinstellungstaste</li> <li>3. Aufhängeöse</li> <li>4. Mixvorsatz</li> <li>5. Behälter zum Mixen mit Deckel (600 ml)</li> <li>6. Schlagscheibe zum Schlagen von Eiweiß, leichten Cremes und Soßen</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>7. Deckel</li> <li>8. Messer mit Edelstahl-Klinge zum Zerkleinern</li> <li>9. Zerkleinerungsbehälter, Volumen 500 ml</li> </ul> |
|--|--|

**ACHTUNG! Der Vorsatz 6, der Deckel 7, das Messer 8 und der Behälter 9 sind ausschließlich in der Ausrüstung des Stabmixers MBL-28 vorhanden.**

*Betätigung des Stabmixers und Veränderung der Drehzahlen mit nur einer Taste.*



**ACHTUNG!** Vor dem ersten Gebrauch alle Teile des Gerätes mit Ausnahme des Gehäuses ❶ im warmen Wasser reinigen. Das Stabmixergehäuse ❶ nicht nass werden lassen. Bevor das Zubehör aufgesetzt oder abgenommen wird, sicherstellen ob das Gerät von der Stromversorgung getrennt ist.

*Der manuelle Stabmixer MBL-18 ist ein kompaktes Gerät, das die alltägliche Zubereitung der Mahlzeiten erleichtert. Das Gerät eignet sich insbesondere für Zerkleinerung vom rohen oder gekochten Gemüse, weichen Obst (ohne Kerne), Zubereitung von Soßen, Creme, Suppen sowie für Verrühren von Flüssigkeiten etc. Große Zutaten kleiner schneiden (1-2 cm große Stücke).*

1. Gewähltes Zubehör: Mixvorsatz ❷, Schlagscheibe zum Schlagen von Eiweiß ❸ oder oberen Deckel ❹ am Stabmixergehäuse ❶ aufsetzen. Zur Verriegelung des Zubehörs das Gehäuse im Uhrzeigersinn drehen, sodass es hörbar einrastet. Beim Abbau des Vorsatzes in umgekehrter Reihenfolge vorgehen. Beim Abnehmen des Zubehörs vorsichtig vorgehen, um Verletzungen und Beeinträchtigung der Teile vorzubeugen. Für sachgemäßes Zusammenbauen des Stabmixers mit dem Zerkleinerungsbehälter ❺ den Behälter auf trockener, stabiler Oberfläche aufstellen. Am Kunststoffgriff festhaltend, Messer ❻ auf den Metallstift im Behälter aufsetzen. Die zu verarbeitenden Produkte (Gemüse, Obst, Nüsse, Fleisch, Zwiebeln, Hartkäse, hartgekochte Eier, Knoblauch, Kräuter) in den Behälter legen. Oberen Deckel aufsetzen und sanft umdrehen, sodass er einrastet. Nachdem geprüft wurde, dass alle Teile richtig angebracht sind, das Stabmixergehäuse aufsetzen.

**ACHTUNG!** Die Klingenkanten sind scharf. Verletzungsgefahr! Vorsichtig vorgehen!

2. Nachdem geprüft wurde, dass der gewählte Vorsatz sachgemäß angebracht ist, das Netzkabel an der Steckdose anschließen.
3. Zur Betätigung des Stabmixers die Drehzahleinstellungstaste ❶ sanft betätigen. Das Gerät fängt mit geringer Geschwindigkeit zu arbeiten an. Andrücken der Taste ❶ wird die Drehgeschwindigkeit des Stabmixers gesteigert. Durch Freigabe der Taste ❶ wird das Gerät angehalten.
4. Nach beendeter Arbeit Netzkabel von der Versorgung trennen.
5. Dauerbetrieb von max. 30 Sekunden zugelassen. Nach dieser Zeit ist das Gerät auszuschalten und abkühlen zu lassen.

## REINIGUNG UND WARTUNG

1. Vor der Reinigung ist das Gerät von der Versorgung trennen.
2. Vor und nach jeder Anwendung sind die Geräteteile zu demontieren und mit einem Putzmittel und warmen Wasser zu reinigen, anschließend sind alle Teile abzuspülen und zu trocknen.
3. Mixer-Komponenten können in Geschirrspülmaschinen gewaschen werden
4. Alle Teile regelmäßig überprüfen, bevor sie zusammengesetzt werden. Sind die Schneidklingen am Mixfuß ❶ verklemmt oder drehen sich nur mühsam, weitere Anwendung unterlassen.
5. Gerät niemals in Wasser eintauchen. Gerät von der Versorgung trennen, Gehäuse mit einem feuchten Tuch abwischen.
6. Der Motor wird dauergeschmiert und bedarf keiner zusätzlicher Wartung.

**ACHTUNG!** Keine scharfen Gegenstände, Scheuermittel, Lösungsmittel oder aggressiven chemischen Stoffe bei der Reinigung verwenden, die das Gerät ansonsten beschädigen könnten.

## TECHNISCHE DATEN

Technische Parameter des Gerätes sind vom Typenschild zu entnehmen.

**Länge des Versorgungskabels:** 1,20 m



**ACHTUNG! Firma MPM agd S.A. behält sich das Recht auf technische Änderungen vor.**

DE

## ORDNUNGSGEMÄSSE ENTSORGUNG (Elektro- und Elektronik-Altgeräte)

### Polen



Die Bezeichnung am Gerät bedeutet: Elektro- und Elektronik-Altgeräte gehören nicht in den Hausmüll. Schonen Sie unsere Umwelt und menschliche Gesundheit und nutzen Sie die für die Entsorgung von Elektrogeräten vorgesehenen Sammelstellen und geben dort Ihre Elektrogeräte ab oder melden Sie ihre Entsorgung von zu Hause. Informationen, wo und wie die Geräte zu entsorgen sind, erhalten Sie über Ihre Verkaufsstelle oder über die lokale Umweltschutzbehörde. Dieses Produkt gehört nicht in den Hausmüll.

## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PŘI POUŽÍVÁNÍ

- Před použitím si pozorně přečtěte následující návod k obsluze.
- Zařízení nadržte mokrýma rukama.
- Zařízení udržujte mimo dosah vody.
- Obzvláště opatrně postupujte v případě, že se v blízkosti vyskytují děti!
- Nedovolte, aby děti používaly mixer bez dozoru.
- Zařízení, kabel ani zástrčku neponořujte do vody či jiných kapalin.
- Jestliže zařízení nepoužíváte nebo se chystáte jej čistit - rozebrat či složit, vyjměte zástrčku z elektrické zásuvky.
- Elektrický napájecí kabel nevěšejte přes ostré hrany a nedovolte, aby se dostal do kontaktu s horkými povrchy.
- Zařízení nepoužívejte ani v případě, kdy došlo k poškození napájecího kabelu nebo zástrčky - v takovém případě předejte zařízení do autorizovaného servisu k opravě.
- Než začnete mixer rozebírat, počkejte, až se jeho motor zcela zastaví.
- Zvláště opatrně postupujte při kontaktu s noži, zejména pak při jejich vyjímání a mytí.
- Používání příslušenství, které nebylo doporučeno výrobcem, může způsobit poškození zařízení, zranění nebo dokonce požár.
- Zapnuté zařízení nikdy neopouštějte bez dozoru.
- Zařízení neumísťujte na horké povrchy.
- Zařízení je zakázáno používat venku (ve venkovním prostředí).
- Během mixování mějte ruce mimo dosah pohyblivých částí.
- Před čištěním nástavce mixeru je nutné nejprve odpojit zařízení od elektrického napájení.
- Než začnete se zařízením pracovat, ujistěte se, zda jsou všechny jeho součásti na svém místě.
- Zařízení neumísťujte do blízkosti jiných elektrických spotřebičů, hořáků, sporáků, pečící trouby apod.
- Zařízení nepoužívejte k jiným účelům, než k jakým bylo určeno.
- Zařízení mohou používat osoby se sníženými fyzickými, sensorickými nebo mentálními schopnostmi či osoby, které nedisponují znalostmi nebo zkušenostmi v oblasti používání tohoto typu zařízení, pod podmínkou, že nad nimi bude zajištěn dohled nebo budou poučeny o bezpečném používání zařízení a budou informovány o potenciálním nebezpečí.
- Zástrčku nevytahujte z elektrické zásuvky taháním za kabel.
- Zástrčku nezapojujte do zásuvky mokrýma rukama.
- Dávejte pozor na to, aby si děti se zařízením/vybavením nehrály.

- ▶ Zařízení je určeno výhradně k domácímu použití.
- ▶ S ohledem na zajištění bezpečnosti dětí, prosíme, neponechávejte volně ležet součásti balení výrobku (plastové sáčky, krabice, polystyren apod.).
- ▶ Zařízení nesmí používat děti. Zařízení i kabel uchovávejte mimo dosah dětí.
- ▶ Pokud hodláte zařízení ponechat bez dozoru, před montáží, demontáží nebo čištěním je nutné jej odpojit od napájení.
- ▶ **VAROVÁNÍ! Nedovolte, aby si děti hrály s fólií. Nebezpečí udušení!**

## POPIS ZAŘÍZENÍ



- |  |  |
|--|--|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Rukojeť mixeru</li> <li>2. Tlačítko regulace otáček</li> <li>3. Úchyt pro zavěšení</li> <li>4. Mixovací nástavec</li> <li>5. Nádoba pro mixování s víkem (600 ml)</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>6. Nástavec pro šlehání pěny z bílků, lehkých krémů a omáček.</li> <li>7. Víko nádoby</li> <li>8. Nože z nerezové oceli</li> <li>9. Nádoba pro rozměňování o objemu 500 ml</li> </ol> |
|--|--|

**POZOR! Nástavec 6, víko 7, nože 8 a nádoba 9 jsou součástí balení pouze v případě mixeru MBL-28.**

*Zapnutí mixeru a změnu rychlosti otáček je možné provádět stisknutím jediného tlačítka.*

## MONTÁŽ A POUŽITÍ MIXERU

**POZOR!** Před prvním použitím v teplé vodě umyjte všechny součásti mixeru, kromě rukojeti ❶. Nedovolte, aby se rukojeť mixeru namočila ❶. Před namontováním nebo sejmutím příslušenství se ujistěte, že je zástrčka elektrického kabelu odpojena ze zásuvky.

Ruční mixer MBL-27 (28) je kompaktní zařízení, které usnadní každodenní přípravu pokrmů. Zvláště vhodný je pro rozmělnování syrové i vařené zeleniny, měkkého ovoce (bez pecek), přípravu omáček, krémů, polévek, míchání tekutin apod. Velké kusy potravin rozkrájejte na menší kusy (1 - 2 cm), teprve poté je můžete mixovat ručním mixerem.

1. Do rukojeti mixeru ❶ namontujte jeden ze zvolených nástavců: mixovací nástavec ❷, nástavec pro šlehání pěny ❸ nebo horní část nádoby ❹. Pro zajištění nástavců otočte rukojeť vůči nástavci ve směru hodinových ručiček, dokud neuslyšíte cvaknutí. Při demontáži nástavce postupujte v opačném sledu. Věnujte pozornost tomu, aby během demontáže nástavců nedošlo ke zranění nebo poškození součástí. Pro správné sestavení ručního mixeru a nádoby na rozmělnování ❺ umístěte nádobu na suchý a stabilní povrch. Nože ❻ uchopte za plastový dřík a vložte je do nádoby tak, že je nasadíte na kovový čep. Do nádoby nasypejte potraviny, které chcete rozmixovat (zeleninu, ovoce, ořechy, maso, cibuli, tvrdý sýr, vejce natvrdo, česnek, bylinky). Nasadte horní víko a lehce jím otočte, čímž dojde k jeho zajištění. Jakmile se ujistíte, že jsou všechny součásti namontovány správně, nasadte také rukojeť mixeru.

**POZOR! Ostří nožů jsou velice ostrá. Existuje riziko zranění! Používejte je velice opatrně!**

2. Jakmile se ujistíte, že byl vybraný nástavec správně namontován, zapojte zástrčku kabelu do elektrické zásuvky.
3. Pro spuštění mixeru jemně stiskněte tlačítko pro ovládání otáček motoru ❷. Zařízení se spustí při nízkých otáčkách. Další stlačování tlačítka ❷ zvyšuje otáčky motoru mixeru. Uvolnění tlaku na tlačítko ❷ zastaví motor mixeru.
4. Po skončení mixování je nutné vyjmout zástrčku ze zásuvky.
5. Maximální doba souvislého mixování činí 30 sekund. Poté je nutné zařízení vypnout a počkat, až vychladne.

## ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

1. Před čištěním vyjměte zástrčku kabelu z elektrické zásuvky.
2. Před i po každém použití je nutné součásti mixeru rozmontovat a důkladně je očistit v teplé vodě s příměsí detergentu. Následně je důkladně opláchněte a vysušte.
3. Součásti mixeru je možné mýt v myčce nádobí.
4. Všechny součásti zkontrolujte vždy předtím, než je namontujete na zařízení. Pokud se nože mixeru zasekly nebo se otáčejí s obtížemi, mixer nepoužívejte.
5. Rukojeť ❶ mixeru nikdy neponořujte do vody. Čistěte vlhkým hadříkem.
6. Motor je trvale namazán a nevyžaduje žádné další mazání.

**POZOR! K čištění nepoužívejte žádné ostré předměty, brusné pasty, rozpouštědla, ani jiné silné chemické prostředky - jejich použití by mohlo způsobit poškození mixeru.**

## TECHNICKÉ PARAMETRY

Technické parametry jsou uvedeny na nominálním štítku výrobku.

**Délka napájecího kabelu:** 1,20 m



**POZOR! Firma MPM agd S.A. si vyhrazuje právo na provádění technických změn.**

## SPRÁVNÁ LIKVIDACE VÝROBKU (použité elektrické nebo elektronické zařízení).

**Polsko**



Označení, které je umístováno na výrobku, znamená, že po uplynutí doby životnosti výrobku nesmí být výrobek vyhozen do běžného komunálního odpadu. Použitý spotřebič může mít negativní vliv na životní prostředí a lidské zdraví z důvodu potenciálního obsahu nebezpečných látek, směsí a součástí. Smísení elektrického odpadu s jinými odpady nebo jejich neprofesionální demontáž mohou způsobit uvolňování látek škodlivých pro lidské zdraví i životní prostředí. Použité spotřebiče je nutné předat na určeném sběrném místě zajišťujícím sběr elektroodpadu. Pro podrobné informace týkající se místa sběru starých elektronických a elektrických spotřebičů je uživatel povinen kontaktovat obecní sběrné místo nebo závod na zpracovávání použitých spotřebičů.

## POKYNY TÝKAJÚCE SA BEZPEČNÉHO POUŽÍVANIA

- Pred použitím sa dôkladne oboznámte s používateľskou príručkou.
- Zariadenie nedržte vlhkými rukami.
- Zariadenie uchovávajte v bezpečnej vzdialenosti od vody.
- Zachovávajte mimoriadnu opatrnosť, keď sa v blízkosti zariadenia nachádzajú deti!
- Nedovoľte, aby mixér používali deti bez dozoru.
- Zariadenie, kábel a zástrčku neponárajte do vody ani do iných kvapalín.
- Keď zariadenie nepoužívate, ako aj pred čistením – skladaním a rozkladaním, vždy vytiahnite zástrčku z el. zásuvky.
- Napájací kábel nevesajte na ostrých hranách, a zabráňte, aby sa dotýkal horúcich povrchov.
- Zariadenie v žiadnom prípade nepoužívajte keď je poškodené, ani vtedy, keď je poškodený napájací kábel alebo zástrčka – v takom prípade zariadenie odovzdajte na opravu do autorizovaného servisu.
- Predtým, než zariadenie rozoberiete, počkajte, kým sa motor úplne zastaví.
- Pri manipulovaní s reznými čepeľami postupujte opatrne, predovšetkým pri ich vyberaní a umývaní.
- Používanie príslušenstva, ktoré výrobca neodporúča, môže viesť k poškodeniu zariadenia, požiaru alebo k úrazu.
- Nikdy neponechávajte spustené zariadenia bez dohľadu.
- Zariadenie nekladte na horúce povrchy.
- Zariadenie nepoužívajte vonku, na voľnom priestranstve.
- Pri používaní zariadenia ruky držte v bezpečnej vzdialenosti od pohyblivých častí.
- Mixovací nadstavec pred čistením najprv odpojte od zariadenia.
- Vždy pred začatím používania zariadenia skontrolujte, či sú všetky prvky zariadenia správne namontované.
- Zariadenie nekladte v blízkosti iných elektrických zariadení, horákov, sporákov, rúr ap.
- Zariadenie nepoužívajte na iné účely, než na aké je určené.
- Toto zariadenie môžu používať osoby s obmedzenými fyzickými, sensorickými a rozumovými schopnosťami, ako aj osoby, ktoré nemajú dostatočné vedomosti ani skúsenosti s používaním podobných zariadení, ibaže budú pod dohľadom, alebo ak budú príslušne preškolené ako sa zariadenie bezpečne používa a budú informovaní o potenciálnych rizikách.
- Zástrčku nevyťahujte zo zásuvky ťahaním za napájací kábel.
- Zástrčku nevsúvajte do el. zásuvky mokrými rukami.
- Deti sa v žiadnom prípade nesmú so zariadením hrať.

- ▶ Zariadenie je určené iba na domáce, neprofesionálne použitie.
- ▶ Kvôli bezpečnosti detí, nenechávajte časti balenia/obalu (plastové vrecia, kartóny polystyrén ap.) voľne dostupné.
- ▶ Zariadenie nesmú používať deti. Zariadenie spolu s napájacím káblom uchovávajte mimo dosahu detí.
- ▶ Keď zariadenie ponechávate bez dohľadu, alebo pred montážou, demontážou alebo pred čistením, zariadenie odpojte od el. napätia.
- ▶ **VAROVANIE! Nedovoľte, aby sa deti hrali fóliami. Nebezpečenstvo udusení!**

## POPIS ZARIADENIA



1. Plášť mixéra
2. Tlačidlo nastavenia uhlovej rýchlosti
3. Držiak na zavesenie
4. Mixovací nadstavec
5. Nádoba na mixovanie s pokrievkou (600 ml)
6. Šľahací nadstavec na šľahanie vaječných bielok, ľahkých krémov a omáčok
7. Pokrievka nádoby
8. Nôž s čepeľou z nehrdzavejúcej ocele na sekanie
9. Nádoba na rozdrobovanie s objemom 500 ml

**POZOR! Nadstavec 6, pokrievka 7, nôž 8 a nádoba 9 sú súčasťou vybavenia iba mixéra MBL-28.**

*Mixér sa spúšťa a uhlová rýchlosť sa nastavuje iba jedným tlačidlom.*



## MONTÁŽ A POUŽÍVANIE MIXÉRA

**POZOR!** Pred prvým použitím všetky časti mixéra, okrem pláštá, umyte teplou vodou ❶. Dávajte pozor, aby ste nezamočili plášť mixéra ❶. Pred založením alebo zložením vybavenia vždy skontrolujte, či je zástrčka napájacieho kábla vytiahnutá z el. zásuvky.

Typový mixér MBL-27 (28) je kompaktné zariadenie, ktoré uľahčuje prípravu rôznych jedál. Predovšetkým je odporúčaný na rozdrobovanie surovej a varenej zeleniny, mäkkého ovocia (bez kôstok), na prípravu omáčok, krémov, polievok, majonéz, na miešanie kvapalín ap. Veľké kusy surovín pred rozdrobovaním mixérom pokrájajte na menšie kúsky (1 až 2 cm).

1. K plášťu mixéra ❶ upevnite požadované príslušenstvo: mixovací nadstavce ❷, šľahací nadstavce ❸ alebo hornú časť nádoby ❹. Keď chcete zablokovať príslušenstvo, otočte nadstavce voči plášťu v smere pohybu hodinových ručičiek, až kým sa zablokuje. Pri demontáži mixovacieho nadstavca postupujte adekvátne opačne. Dávajte pozor, aby ste sa pri odpájaní príslušenstva nezranili alebo nepoškodili nejaký diel. Keď chcete mixér spolu s nádobou na rozdrobovanie ❺ správne zmontovať, nádobu položte na suchý a stabilný povrch. Uchopte plastovú násadu a nôž ❻ umiestnite v nádobe, založte ho na kovový čap. Do nádoby vložte suroviny, ktoré chcete spracovať (zeleninu, ovocie, orechy, mäso, cibuľu, tvrdý syr, vajíčka na tvrdo, cesnak, bylinky). Založte hornú pokrievku a jemne ju pretočte tak, aby sa zablokovala. Keď sa uistíte, že sú všetky časti zmontované správne, založte plášť mixéra.

**POZOR!** Rezné hrany nožov sú ostré. Existuje riziko úrazu! Používajte a manipulujte s ním opatrne!

- Keď sa uistíte, či je používaný nadstavec správne namontovaný, zastrčte zástrčku napájacieho kábla do el. zásuvky.
- Keď chcete mixér spustiť, jemne stlačte tlačidlo nastavenia uhlovej rýchlosti ❸. Zariadenie sa spustí na malej rýchlosti. Ďalším stlačením tlačidla ❹ zvýšite uhlovú rýchlosť mixéra. Keď tlačidlo ❸ pustíte, mixér sa vypne.
- Keď skončíte prácu, vytiahnite zástrčku napájacieho kábla z el. zásuvky.
- Zariadenie sa môže nepretržite používať maximálne 30 sekúnd. Keď uplynie táto lehota, zariadenie vypnite a počkajte, kým vychladne.

## ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Pred tým, než začnete zariadenie čistiť, vytiahnite zástrčku z el. zásuvky.
- Pred a po každom použití rozmontujte prvky zariadenia a dôkladne ich umyte teplou vodou a čistiacim prostriedkom, a potom dôkladne opláchnite a vysušte.
- Prvky mixéra môžete umývať v umývačke riadu.
- Časti pred opätovným zložením pravidelne kontrolujte. Ak sa nože zaseknú, alebo sa otáčajú ťažko, mixér nepoužívajte.
- Plášť mixéra v žiadnom prípade neponárajte do vody ❶. Čistite ho mäkkou vlhkou handričkou.
- Motor je trvalo namazaný, preto nevyžaduje dodatočné mazanie.

**POZOR!** Na čistenie nepoužívajte ostré predmety, brúsne pasty, rozpúšťadlá, ani iné silné chemické prípravky – zariadenie sa v dôsledku ich použitia môže poškodiť.

## TECHNICKÉ PARAMETRE

Technické parametre sú uvedené na výrobnom štítku výrobku.

**Dĺžka napájacieho kábla:** 1,20 m



**POZOR! Spoločnosť „MPM agd S.A.“ si vyhradzuje právo zavádzať technické zmeny.**

## SPRÁVNE ODSTRANOVANIE VÝROBKU (opotrebované elektrické a elektronické zariadenia)

### Poľsko



Označenie umiestnené na výrobku informuje, že výrobok sa po použití nesmie vyhodiť ako komunálny, netriedený odpad. Oopotrebované zariadenie môže mať negatívny vplyv na životné prostredie a ľudské zdravie vzhľadom na potenciálny obsah nebezpečných látok, zmesí a komponentov. Miešanie odpadov z elektrických a elektronických zariadení s inými odpadmi, ako aj neprofesionálne vykonaná demontáž, môže viesť k úniku nebezpečných látok škodlivých pre ľudské zdravie a životné prostredie. Oopotrebované zariadenie odovzdajte do príslušného zberného miesta, ktoré sa zaoberá zberom opotrebovaných elektrických a elektronických zariadení. Bližšie informácie o mieste a spôsobe bezpečného odstraňovania elektrických a elektronických odpadov vám poskytne miestna samospráva, maloobchodné predajné miesta, zberné miesta alebo príslušná pobočka úradu pre ochranu životného prostredia.



*Życzymy zadowolenia z użytkowania naszego wyrobu i zapraszamy do skorzystania z szerokiej oferty handlowej firmy **MPM***

*We wish you satisfaction from using the product and invite you to check a wide range of other **MPM** appliances*

*Желаем получить удовольствие от использования нашего продукта и приглашаем воспользоваться широким коммерческим предложением компании **MPM***

*Wir wünschen Ihnen Zufriedenheit bei der Benutzung unseres Produkts und wir ermutigen Sie, das breitgefächerte Handelsangebot der Firma **MPM** zu nutzen*

*Pevně věříme, že s používáním našeho výrobku budete spokojeni a zveme Vás k seznámení se s širokou nabídkou produktů naší firmy. **MPM***

*Prajeme vám veľa spokojnosti s používaním nášho výrobku a odporúčame vám ostatné výrobky z našej bohatej obchodnej ponuky **MPM***

**AKCESORIA**  
I CZĘŚCI ZAMIENNE KUPISZ NA  
[mpmstrefa.pl](http://mpmstrefa.pl)



**MPM agd S.A.**  
ul. Brzozowa 3, 05-822 Milanówek, Polska  
tel.: (22) 380 52 34, fax: (22) 380 52 72, BDO: 000027599  
[www.mpm.pl](http://www.mpm.pl)